

Protokollauszug der Sitzung des Gemeinderates 18/15

Datum / Zeit: Mittwoch, 23. September 2015 / 18.00 – 19.45 Uhr

Ort: Sportpark Eschen/Mauren
Clubraum USV
9492 Eschen

Vorsitz: Günther Kranz, Gemeindevorsteher

Gemeinderäte

Eschen: Fredy Allgäuer, Gemeinderat
Gerhard Gerner, Gemeinderat
Hanno Hasler, Gemeinderat
Mario Hundertpfund, Gemeinderat
Albert Kindle, Gemeinderat
Peter Laukas, Gemeinderat
Viktor Meier, Gemeinderat
Jochen Ott, Gemeinderat
Sylvia Pedrazzini, Vizevorsteherin
Tino Quaderer, Gemeinderat

Gemeinderäte

Mauren: Freddy Kaiser, Gemeindevorsteher
Dominik Amann, Gemeinderat
Martin Beck, Gemeinderat
Martina Brändle-Nipp, Gemeinderätin
Martina Kieber, Gemeinderätin
Martin Lampert, Gemeinderat
Christoph Marxer, Gemeinderat
Bruno Mayer, Gemeinderat
Marcel Öhri, Gemeinderat
Claudia Robinigg-Büchel, Gemeinderätin
Patrik Schreiber, Gemeinderat

Entschuldigt:

Anwesende Gäste: Manfred Meier, Meier Bauingenieure AG, Eschen (Trakt. Nr. 113)
Fritz Eggenberger, Immobilienverwalter Eschen
Patrik Gstöhl, Sportpark-Platzwart
Julia Kindle-Mayer, Betriebskommission Sportpark
Cyrill Monn, Sportpark-Platzwart
Stefan Schuler, Bauverwaltung Mauren

Protokoll: Marlies Wohlwend, Gemeindesekretärin Eschen

Traktanden

- | | | |
|----|---|-----|
| 1. | Sportpark Eschen-Mauren: Genehmigung von Nachtragskrediten zum Budget 2015 | 112 |
| 2. | Sportpark Eschen-Mauren: Budget 2016 | 113 |
| 3. | Sportpark Eschen-Mauren: Bericht des Präsidenten der Sportpark-Betriebskommission und des Sportparkwarts | 114 |
| 4. | Sportpark Eschen-Mauren: Termine für Sportparkschliessung im Winter 2015/2016 und Platzsperren im Sommer 2016 | 115 |
| 5. | Sportpark Eschen-Mauren: Termine für das Jahr 2016 | 116 |
-

Dieses Protokoll umfasst die Seiten 283 bis 292.

Günther Kranz
Gemeindevorsteher

Sylvia Pedrazzini
Vizevorsteherin

Marlies Wohlwend
Gemeindesekretärin

Sport und Freizeit 52

Turn- und Sportbetrieb, Sportanlagen, Fussballplätze, Turnhallen, Tennisanlagen 521

1. Sportpark Eschen-Mauren: Genehmigung von Nachtragskrediten zum Budget 2015

112

Antragsteller Betriebskommission Sportpark

Bericht

Konto 340.311.00 „Anschaffung Mobilien Sportpark“

Der USV hat Anfang Jahr 10 Fussball-Minigoals angeschafft. Bereits vor der Anschaffung wurde dem USV mitgeteilt, dass diese Anschaffung nicht im Budget 2015 enthalten sei. Trotzdem sind diese Goals nun vor Ort und fast täglich im Einsatz. Ein Teil der alten Minigoals war in schlechtem Zustand und es bestand Verletzungsgefahr. Der USV hat nun beantragt, dass diese Anschaffung im Budget 2016 berücksichtigt wird. Die Kosten betragen CHF 5'500.00.

In Absprache mit der Betriebskommission und den beiden Gemeindevorstehern beantragt die Bauverwaltung die Genehmigung eines Nachtragskredites in Höhe von CHF 5'500.00 für das laufende Budget 2015.

Konto 340.315.00 „Unterhalt Mobilien Sportpark“

Im Konto 340.315.00 Unterhalt Mobilien Sportpark sind in diesem Jahr im Budget CHF 20'000.00 vorgesehen. Bisher sind in diesem Konto Aufwendungen in Höhe von knapp CHF 25'000.00 angefallen. Es sind unerwartet viele Reparaturen an verschiedenen Gerätschaften des Sportparks entstanden. Insbesondere für die Kommunalfahrzeuge aber auch für den Rasenroboter sind ausserordentliche Kosten angefallen. Da diese Gerätschaften im täglichen Betrieb sind, war ein Aufschieben der jeweiligen Reparatur nicht möglich.

Die Bauverwaltung beantragt in Absprache mit den Sportparkwarten die Genehmigung eines Nachtragskredites in Höhe von CHF 8'000.00 für dieses Konto.

Konto 340.314.00 „Baulicher Unterhalt Sportpark“

Mit dem Neubau der Sportanlage wurden auf dem Hauptdach auch Solarkollektoren errichtet, welche der Warmwasserherstellung und der Unterstützung des Heizbetriebes dienen. Das gewählte Kollektorprodukt zeigt bei 28 von 36 Kollektoren grössere und (noch) kleinere Schäden, welche bewirken, dass die Anlage momentan nicht mehr in Betrieb ist. Zusammen mit dem Hersteller, dem Lieferanten und dem Fachplaner wurden die Schäden vor Ort begutachtet. Da die beiden Gemeinden für die Anlage Förderungsgelder vom Land erhalten haben, muss die Anlage in dieser Grösse mindestens 10 Jahre in Betrieb sein. Diese Frist ist inzwischen abgelaufen. Es hat sich zudem gezeigt, dass der Verbrauch an Warmwasser, vor allem im Sommer, nicht so hoch ist, wie ursprünglich angenommen. Die Bauverwaltung beantragt deshalb in Absprache mit dem Fachplaner, dass die Anlage von heute 36 auf 20 Kollektoren verkleinert wird. Das bedeutet, dass „nur“ 12 neue Kollektoren angeschafft und die Anlage umgebaut werden muss. Der Hersteller übernimmt aus Garantiekulanz 33% der Ersatzkosten. Bei den Gemeinden entstehen trotzdem Kosten in Höhe von CHF 16'500.00.

In Absprache mit der Betriebskommission und den beiden Gemeindevorstehern beantragt die Bauverwaltung die Genehmigung eines Nachtragskredites in Höhe von CHF 16'500.00 für das laufende Budget 2015.

Konto 340.318.00 „Baulicher Unterhalt Tennishaus / - Platz“

Anfang Jahr wurde im Auftrag des Tennisclub Eschen-Mauren – ohne Information der Bauverwaltungen – der Belag bei der Tennisballwand erneuert. Die Kosten für diese Erneuerung der Asphaltierung betragen rund CHF 8'200.00. Der Tennisclub Eschen-Mauren hat nun beantragt, dass diese Sanierung / Erneuerung im Budget 2016 durch die beiden Gemeinden berücksichtigt wird.

In Absprache mit der Betriebskommission und den beiden Gemeindevorstehern beantragt die Bauverwaltung die Genehmigung eines Nachtragskredits in Höhe von CHF 8'500.00 für das laufende Budget 2015.

Anträge

1. Genehmigung eines Nachtragskredits in Höhe von CHF 5'500.00 im Konto 340.311.00 für die Anschaffung von 10 Fussball-Minigoals durch den USV.
2. Genehmigung eines Nachtragskredits in Höhe von CHF 8'000.00 im Konto 340.315.00 für den Unterhalt der verschiedenen Fahrzeuge und Gerätschaften im Sportpark.
3. Genehmigung eines Nachtragskredits in Höhe von CHF 16'500.00 im Konto 340.314.00 für den Ersatz von schadhaften Warmwasserkollektoren.
4. Genehmigung eines Nachtragskredits in Höhe von CHF 8'500.00 im Konto 340.318.00 für die neue Asphaltierung bei der Tennisballwand.

Beschlüsse

1. Der Antrag 1 wird mit 3 Ja-Stimmen zu 8 Nein-Stimmen in Eschen abgelehnt und mit 10 Ja-Stimmen zu 1 Nein-Stimme in Mauren angenommen. Somit ist gemäss Art. 1.3, Abs. 2 des Reglementes für den Sportpark Eschen-Mauren, der Antrag abgelehnt.
2. Der Antrag 2 wird je von beiden Gemeinderäten einstimmig genehmigt.
3. Der Antrag 3 wird in Eschen einstimmig angenommen und mit 9 Ja-Stimmen zu 2 Nein-Stimmen in Mauren angenommen.
4. Der Antrag 4 wird mit 2 Ja-Stimmen zu 9 Nein-Stimmen in Eschen abgelehnt und mit 9 Ja-Stimmen zu 2 Nein-Stimmen in Mauren angenommen. Somit ist gemäss Art. 1.3, Abs. 2 des Reglementes für den Sportpark Eschen-Mauren, der Antrag abgelehnt.

Sport und Freizeit 52

Turn- und Sportbetrieb, Sportanlagen, Fussballplätze, Turnhallen, Tennisanlagen 521

2. Sportpark Eschen-Mauren: Budget 2016

113

Antragsteller Betriebskommission Sportpark

Bericht

Laufende Rechnung 2016

Die Unterhaltsaufwendungen der Laufenden Rechnung 2016 sind um CHF 4'000.00 höher budgetiert als im letzten Jahr. Im vorliegenden Budget sind verschiedene grössere Unterhaltsarbeiten integriert und auch einige Mobiliaranschaffungen. Die beiden Zäune hinter den Toren des Kunstrasenplatzes wiesen teilweise massive Schäden auf. Dieses Jahr wurde das südliche Netz erneuert, im nächsten Jahr soll der nördliche Zaun erneuert werden. Ebenso zeigen sich Risse im Anlauf zu den Weitsprunganlagen. Weiters ist vorgesehen, die Belüftung des Kiosks zu verbessern. Allein diese Massnahmen verursachen Kosten von knapp CHF

20'000.00. Die Sportparkwarte und mehrere Vereine haben verschiedene Mobiliaranschaffungen beantragt. Diese dienen dem täglichen Unterhalt und dem Trainingsbetrieb. Gesamthaft sind für Mobiliaranschaffungen Kosten in Höhe von 20'000.00 in diesem Budget enthalten. Einzig beim Konto Unterhalt Sportpark-Mobilien wird eine Erhöhung um CHF 5'000.00 beantragt, da dies in den vergangenen Jahren jeweils zu knapp budgetiert wurde. Die Gemeinderäte haben letztes Jahr beschlossen, dass für internationale Fussballspiele Benützungsgebühren erhoben werden. Aus Erfahrungen dieses Jahres werden im Budget 2016 die Mieteinnahmen auf CHF 10'000.00 erhöht.

Konto 340.301.00	Löhne inkl. Sozialkosten	CHF	220'000.00
Konto 340.306.00	Dienstkleider	CHF	1'000.00
Konto 340.309.00	Übriger Personalaufwand	CHF	2'000.00
Konto 340.310.00	Büromaterial	CHF	1'000.00
Konto 340.311.00	Anschaffung Mobilien Sportpark	CHF	18'000.00
Konto 340.311.01	Anschaffung Mobilien Tennishaus/-Platz	CHF	2'000.00
Konto 340.312.00	Energie Sportpark	CHF	54'000.00
Konto 340.313.02	Verbrauchsmaterial Sportpark	CHF	60'000.00
Konto 340.313.03	Verbrauchsmaterial Kinderspielplatz	CHF	1'000.00
Konto 340.313.05	Verbrauchsmaterial Tennishaus	CHF	1'000.00
Konto 340.314.00	Baulicher Unterhalt Sportpark	CHF	74'000.00
Konto 340.314.01	Baulicher Unterhalt Tennishaus/-Platz	CHF	20'000.00
	inkl. 5'000 Erneuerung Schliessanlage Tennisclubhaus		
Konto 340.314.03	Baulicher Unterhalt Kinderspielplatz	CHF	1'000.00
Konto 340.315.00	Unterhalt Sportpark-Mobilien	CHF	30'000.00
Konto 340.316.00	Mieten, Benützungskosten	CHF	1'000.00
Konto 340.317.00	Spesenentschädigung	CHF	1'000.00
Konto 340.317.02	Gemeindesportfest	CHF	28'000.00
Konto 340.318.00	Dienstleistungen Sportpark	CHF	28'000.00
Konto 340.318.01	Versicherungen Sportpark	CHF	15'000.00
Konto 340.434.00	Mieteinnahmen Sportplatz	CHF	<u>-10'000.00</u>
Total Budget Laufende Rechnung 2016		CHF	<u>548'000.00</u>

Investitionsrechnung 2016

Konto 340.506.00 Mobilien:
Keine Anträge

Konto 340.522.00 Sportpark-Aussenanlage

Sanierung Parkplätze:

Im September 2011 nahmen die Gemeinderäte zur Kenntnis, dass im 2016 der Parkplatz auf der Eschner-Seite saniert werden soll. Dafür sind in den jeweiligen Finanzplänen der Gemeinden CHF 250'000.00 enthalten. Als Vorbereitung für diese Investition hat das Ingenieurbüro Meier AG aus Eschen Vorschläge für die Sanierung des Parkplatzes in Eschen erarbeitet. Mit der Sanierung in Eschen soll aber auch ein Teil des bekiesten Parkplatzes auf Maurer-Seite asphaltiert werden. Dies war und ist noch immer ein Wunsch der Nutzer der Maurer-Seite des Sportparks. Der „Maurer Parkplatz“ verursacht viel Unterhaltsaufwand. Die eigentliche Projektbearbeitung erfolgte durch die Bauverwaltung Eschen in Zusammenarbeit mit der Bauverwaltung Mauren und den Sportparkwarten. Nach einer ausführlichen Überprüfung des aktuellen Zustandes der Oberfläche, der Gefälle und der Entwässerung hat das Ingenieurbüro für den Parkplatz Eschen

zwei Sanierungsvarianten erarbeitet. All das wird den Gemeinderäten von Ingenieur Manfred Meier anlässlich der Gemeinschaftssitzung erläutert.

Parkplatz Eschen

Variante A sieht vor, dass die Entwässerung im Bereich der Einlaufschächte, Teile des Belages, Teile der umfassenden Randabschlüsse, die Zufahrten zur Brücke sowie die Rabatten saniert, werden. Wesentliches Merkmal dieser Variante ist die Umgestaltung der mittleren Rabatten – ohne Randabschlüsse –, damit das Oberflächenwasser auch in diesen Rabatten versickern kann. Dies bringt Unterhalts- aber auch ökologische Vorteile, da das anfallende Wasser zu einem grossen Teil vor Ort versickern kann. Die Kosten für diese Variante belaufen sich auf CHF 255'000.00 inklusive Honorare.

Variante B sieht vor, dass der gesamte Parkplatz neu asphaltiert wird. Die Gefälle des Parkplatzes werden gemäss den heute gültigen Normen ausgeführt. Sämtliches anfallendes Oberflächenwasser wird wie bisher via Schächte der Esche zugeführt. Die Kosten für diese Variante betragen CHF 545'000.00 inklusive Honorare.

Parkplatz Mauren

Für den Parkplatz Mauren schlägt das Ingenieurbüro vor, das erste Parkierungsfeld neben dem Zugang zur Sportanlage mit einem sickerfähigen Asphaltbelag zu versehen. In der Gemeinde Mauren sind an verschiedenen Stellen bereits solche Beläge im Einsatz und die Erfahrungen sind durchwegs positiv. Das erste Parkierungsfeld wird am meisten benutzt und an diesem ist auch der grösste Unterhalt nötig. Die beiden übrigen Parkfelder werden seltener benutzt und sollen deshalb bekiest bleiben. Aufgrund dessen, dass der Unterbau für den Belag vorhanden ist, betragen die Kosten für diese Teilasphaltierung gemäss Kostenvorschlag CHF 53'000.00 inklusive Honorare.

Es wird beantragt die Variante A der Parkplatzsanierung Eschen sowie den vorliegenden Vorschlag für die Teilasphaltierung beim Parkplatz Mauren ins Budget 2016 aufzunehmen.

Der Tennisclub Eschen-Mauren feiert im nächsten Jahr sein 40-jähriges Jubiläum. Da aus diesem Grund verschiedene Anlässe auf der Tennis-Aussenanlage stattfinden werden, beantragt der Tennisclub, dass der bestehende erhöhte Vorplatz saniert wird. Der jetzige Platz wurde vor ca. acht Jahren in dieser sehr vereinfachten Form durch die Sportparkwarte errichtet. Auf dem erhöhten Platz, welcher sich zwischen den Tennisplätzen und der Terrasse befindet, sind Tische und Stühle aufgestellt, welche von Zuschauern genutzt werden, um die Tennisspiele zu beobachten. Der Tennisclub beantragt, dass dieser rund 200 m² grosse Platz erneuert wird. Entlang der Tennisplätze sollen mit Natursteinen zwei Sitzstufen - analog einer Tribüne - errichtet werden. Die eigentliche Platzfläche soll mit einer sickerfähigen Pflasterung ausgeführt werden. Ebenfalls ist eine Beschattung angedacht. Die Kostenschätzung für diese Baumassnahme beträgt inklusive Beschattung und Honorare, aber ohne Möblierung, CHF 120'000.00.

Sanierung Parkplatz Eschen Variante A	CHF	255'000.00
Teilasphaltierung Parkplatz Mauren	CHF	53'000.00
Umgestaltung / Erneuerung Aussenfläche Tennisclubhaus	<u>CHF</u>	<u>120'000.00</u>

Konto 340.522.01 Gebäude:
Keine Anträge

Total Investitionsrechnung 2016 CHF 428'000.00

Ausblick Finanzplanung - Ersatzanschaffung Kommunalfahrzeug

Anfang 2015 wurde eines der beiden Kommunalfahrzeuge ersetzt. Das ältere Fahrzeug - welches bisher weniger reparaturanfällig war - ist seit 2003 im Sportpark im Einsatz. Aufgrund des aktuellen Zustandes kann davon ausgegangen werden, dass das Fahrzeug Anfang 2018 ersetzt werden muss. Die Kosten für die Ersatzanschaffung werden geschätzt ca. CHF 180'000.00 betragen. Es wird beantragt, diese Ersatzanschaffung in den jeweiligen Finanzplänen der Gemeinden zu berücksichtigen.

Anträge

Den Gemeinderäten von Eschen und Mauren werden folgende Anträge unterbreitet:

1. Genehmigung des Budgets der Laufenden Rechnung 2016 mit einer Gesamtsumme von CHF 548'000.00
2. Genehmigung des Budgets der Investitionsrechnung 2016 mit einer Gesamtsumme von CHF 428'000.00
3. Aufnahme der Ersatzanschaffung Kommunalfahrzeug Sportpark in die Finanzplanung 2018 mit geschätzten Anschaffungskosten von CHF 180'000.00 oder CHF 90'000.00 pro Gemeinde

Beschlüsse

1. Der Antrag 1 wird je von beiden Gemeinderäten einstimmig genehmigt.
2. Der Antrag 2 wird je von beiden Gemeinderäten einstimmig genehmigt.
3. Der Antrag 3 wird je von beiden Gemeinderäten einstimmig genehmigt.

Sport und Freizeit

52

Turn- und Sportbetrieb, Sportanlagen, Fussballplätze, Turnhallen, Tennisanlagen

521

3. Sportpark Eschen-Mauren: Bericht des Präsidenten der Sportpark-Betriebskommission und des Sportparkwarts

114

Antragsteller

Präsident der Sportpark-Betriebskommission
Sportparkwart

Bericht

Der neue sowie der abtretende Präsident der Betriebskommission (BK), Hanno Hasler und Patrik Schreiber, informierten die Gemeinderäte anlässlich der Gemeinschaftssitzung über die Tätigkeiten und Ereignisse im Berichtsjahr (Oktober 2014 bis September 2015) wie folgt:

An der BK Sitzung vom 23. Juni 2015 wurden den neuen BK Mitgliedern die zukünftigen Aufgaben übergeben und der neue BK Präsident, Gemeinderat Hanno Hasler aus Eschen, hat offiziell sein Amt für die nächste Mandatsperiode übernommen. Vanessa Beck konnte weiterhin als Protokollführerin gewonnen werden. Im Berichtsjahr ist die Betriebskommission zu 5 Sitzungen zusammengekommen. Dabei konnten alle anfallenden Geschäfte resp. Gesuche zur Zufriedenheit erledigt werden. Es wurden ca. 30 Gesuche geprüft und behandelt, von denen praktisch alle zu Gunsten der Antragsteller entschieden werden konnten. Die hohe Auslastung zeigt, dass der Sportpark ein wichtiger Ort für Jung und Alt ist. Die Hauptaufgabe der Betriebskommission liegt nach wie vor in der Organisation, Koordination und Durchführung des Schul-, Spiel- und Sporttages (SSST).

Der diesjährige Schulsporttag fand am Freitag, 29. Mai 2015 statt. Der Spiel- und Sporttag wurde am Sonntag, 31. Mai 2015 bei sonnigem Wetter und mit viel Spass durchgeführt. Eröffnet wurde der Sonntag mit einem Gottesdienst unter dem Papstdenkmal, danach folgte der Frühschoppen des Musikvereins Konkordia Mauren. Während des Tages konnten die Besucher, vor allem Kinder und Familien, an den verschiedenen Vereinsposten ihr Können unter Beweis stellen. Am Nachmittag folgten traditionell die Gemeinderatspiele aus denen der Eschner Gemeinderat als Sieger hervorging.

Betrieb Sportpark Allgemein

Ab Mitte Januar begann im Sportpark wieder der Trainingsbetrieb. Neben den USV Mannschaften und den beiden Auswahlmannschaften, trainierten die U14/U15 des Liechtensteiner Fussballverbandes und der FC Schaan und FC Buchs als Gastmannschaften. Der Schützenverein führte das jährliche Sportparkschiessen durch und der Turnverein hatte seine 34. Liechtensteiner Crossmeisterschaft. Mitte März begann für die erste Mannschaft des USV die Meisterschaft, welche auf dem Hauptplatz gespielt wurde. Ab April waren die Rasenplätze auch wieder für alle Mannschaften geöffnet. Platz 2, welcher letztes Jahr saniert wurde, war bis zur Sommerpause nur für die Junioren offen und ist seit der neuen Saison wieder für alle Mannschaften bespielbar. Der Liechtensteiner Cupfinal wurde am 13. Mai durchgeführt. Die Landesmeisterschaft der E und D Junioren fand am 20. und 21. Juni im Sportpark statt. Vom 3. – 7. August führte der USV das Fussball Erlebnis- Camp mit ca. 170 Kindern durch. Am 8. August war dann für die erste Mannschaft wieder Saisonstart mit dem 1. Heimspiel. Am 29. August führte der Turnverein das 9. Abendmeeting mit Speerwurf, Laufen und Hochsprung durch.

Neben den Spielen und Trainings wurde auch das Massenlager für Trainingslager und Schulausflüge in Anspruch genommen. Vom Liechtensteiner Fussballverband wurden diverse Spiele der U21 EM-Qualifikation und ein Freundschaftsspiel der Nationalmannschaft gegen San Marino im Sportpark ausgetragen.

Im Namen der Betriebskommission möchten wir uns für die gute Zusammenarbeit mit den Vorstehern und den Gemeinderäten von Mauren und Eschen bedanken. Ein spezielles Dankeschön richten wir an den Sportplatzwart Cyril Monn, den Sportplatzmitarbeiter Patrik Gstöhl und an alle Helfer und beteiligten Personen vom Schul-, Spiel- und Sporttag.

Antrag

Der Bericht des Präsidenten der Betriebskommission und des Sportparkwarts sei formell zur Kenntnis zu nehmen.

Beschluss

Der Antrag wird je von beiden Gemeinderäten einstimmig genehmigt.

Sport und Freizeit	52
Turn- und Sportbetrieb, Sportanlagen, Fussballplätze, Turnhallen, Tennisanlagen	521

4. Sportpark Eschen-Mauren: Termine für Sportparkschliessung im Winter 2015/2016 und Platzsperrern im Sommer 2016 **115**

Antragsteller Betriebskommission Sportpark

Bericht

Im Sportpark-Reglement ist unter Punkt 11.2 "Benützungszeiten" festgehalten, dass der Sportpark mit Ausnahme der Schiessanlage und der Finnenbahn jeweils im Dezember geschlossen ist. Diesen Winter wird der Sportpark vom Montag, 7. Dezember 2015 bis und mit Sonntag, 10. Januar 2016 geschlossen sein.

Für die Schonung und Rekultivierung des Rasens müssen die Spielfelder im Sommer jeweils für drei Wochen gesperrt werden. Da dies in der Vergangenheit immer wieder zu Unklarheiten führte, haben die beiden Gemeinderäte die Fristen für die Platzsperrern der vier Rasenspielfelder bisher offiziell zur Kenntnis genommen. Dieses Vorgehen hat sich bewährt und soll weitergeführt werden. Es hat sich aber gezeigt, dass es sinnvoller ist, wenn das Zeitfenster für die Platzsperrern ausgeweitet wird. Es ist angedacht, jeden Platz zwischen Mitte Juni 2016 und Ende Juli 2016 für jeweils drei Wochen zu sperren. Die eigentlichen Platzsperrern werden vom Platzwart aufgrund der Witterung und des Spiel- und Trainingsbetriebes innerhalb dieses Zeitfensters individuell festgelegt. Für den Trainingsbetrieb stehen auch während den Platzsperrern verschiedene Rasenflächen im Sportpark zur Verfügung. Insbesondere die Rasenflächen neben dem Spielplatz, der Leichtathletikanlage sowie neben dem Papstdenkmal können dafür genutzt werden. Der Kunstrasenplatz ist während dieser Zeit für Trainings und Spiele ebenfalls offen.

Antrag

Die Betriebskommission beantragt die Kenntnisnahme dieses Vorgehens und der Termine.

Beschluss

Der Antrag wird je von beiden Gemeinderäten einstimmig genehmigt.

Sport und Freizeit	52
Turn- und Sportbetrieb, Sportanlagen, Fussballplätze, Turnhallen, Tennisanlagen	521

5. Sportpark Eschen-Mauren: Termine für das Jahr 2016 **116**

Antragsteller Betriebskommission Sportpark

Bericht

Folgende Termine für das Jahr 2015 werden offiziell bekannt gegeben:

- a) Schulsporttag der Schülerinnen und Schüler von Eschen-Nendeln und Mauren-Schaanwald am 20. Mai 2016. Ersatztermine am 24. Mai 2016 oder 31. Mai 2016.
- b) Gemeindegemeinschaftssporttag der Gemeinden Eschen-Nendeln und Mauren-Schaanwald am 22. Mai 2016
- c) Ordentliche Gemeinschaftssitzung im Sportpark Eschen-Mauren am 21. September 2016.

Antrag

Formelle Kenntnisnahme der erwähnten Termine.

Beschluss

Der Antrag wird je von beiden Gemeinderäten einstimmig genehmigt.